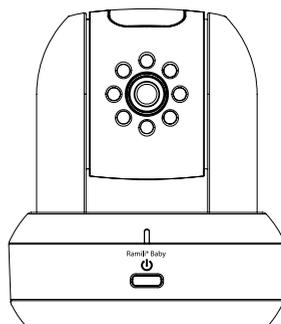
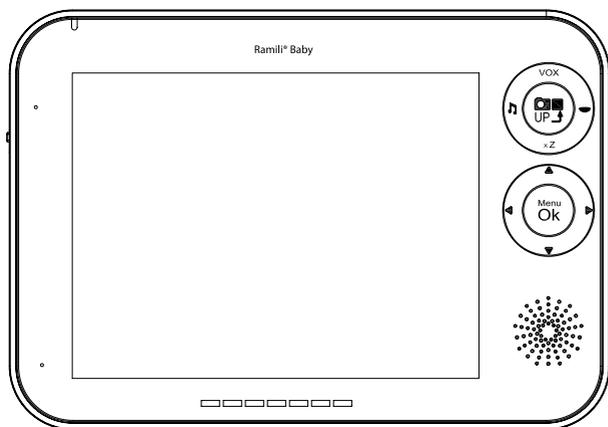


# Ramili<sup>®</sup> baby

## VIDEO MONITOR RV700



<b>EN</b> VIDEO BABY MONITOR USER INSTRUCTIONS	2
<b>DE</b> VIDEO BABY MONITOR BEDIENUNGSANLEITUNG	15
<b>FR</b> MONITEUR VIDÉO POUR BÉBÉ INSTRUCTIONS D'UTILISATION	29
<b>RU</b> ВИДЕОНЯНЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	43



# ВИДЕОНЯНЯ RAMILI® BABY RV700

## Инструкция пользователя

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните её для разрешения вопросов по эксплуатации видеоняни.

## Содержание

Описание и предназначение	43
Комплектация	43
Правила эксплуатации и меры предосторожности	44
Внешний вид	45
Подготовка к работе и включение	46
Обозначения на экране монитора	48
Меню управления	49
Меню настройки	52
Очистка и уход	53
Устранение неполадок	54
Спецификация	55
Гарантия	56

## Описание и предназначение

Видеоняня Ramili Baby RV700 представляет из себя два блока: передающий блок (камера – детский блок) и принимающий блок (монитор – родительский блок). Видеоняня предназначена для наблюдения за ребёнком, за немощными людьми или за животными на удалённом расстоянии. Камера располагается в детской комнате, родительский блок располагается в любом помещении, в котором может быть получен сигнал, передаваемый камерой. Дальность приёма сигнала зависит от условий помещения, в котором используется видеоняня.

## Комплектация

1. Камера – 1 шт.
2. Монитор – 1 шт.
3. Блоки питания – 2 шт.
4. Инструкция пользователя – 1 шт.

## Правила эксплуатации и меры предосторожности

1. Используйте только те блоки питания, которые входят в комплект устройства. Использование блоков питания сторонних производителей может привести к поломке видеоняни.
2. Располагайте детский блок на расстоянии не менее 1 метра от ребенка и за пределами зоны доступа для ребенка. Электричество и кабель блока питания опасны для детей и могут стать причиной удушья, электрошока, пожара и летального исхода.
3. Не позволяйте ребенку играть с видеоняней.
4. Используйте устройство только в допустимых условиях внешней среды (см. раздел «Спецификация»).
5. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур.
6. Не подвергайте устройство воздействию жидкостей и химических веществ.
7. Не подвергайте устройство интенсивной тряске и не роняйте его.
8. Не ставьте на устройство никакие предметы.
9. Не используйте видеоняню в помещении с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Высокая влажность может стать причиной поломки.
10. Если видеоняня находилась в условиях низких температур, включайте её не менее чем через час, дав адаптироваться к комнатной температуре. В противном случае устройство может выйти из строя.
11. Не используйте устройство в пыльных помещениях.
12. Обеспечьте нормальную вентиляцию всех блоков видеоняни, в том числе блоков питания.
13. Видеоняня не является медицинским прибором. Не используйте её вблизи электронного медицинского оборудования.
14. Видеоняня не является исключительным средством удалённого присмотра. Нельзя полностью полагаться только на видеоняню. При эксплуатации требуется регулярный визуальный контроль со стороны взрослого человека.
15. Если вы заметили на любом из блоков видеоняни, в том числе на блоке питания, следы механического повреждения, возгорания, задымление или вы считаете, что видеоняня работает необычно, то незамедлительно отключите устройство от источников питания и обратитесь в службу поддержки Ramili в вашем регионе или в авторизованную сервисную службу.
16. Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом «Очистка и уход», ниже в этой инструкции.

# Внешний вид

## Монитор

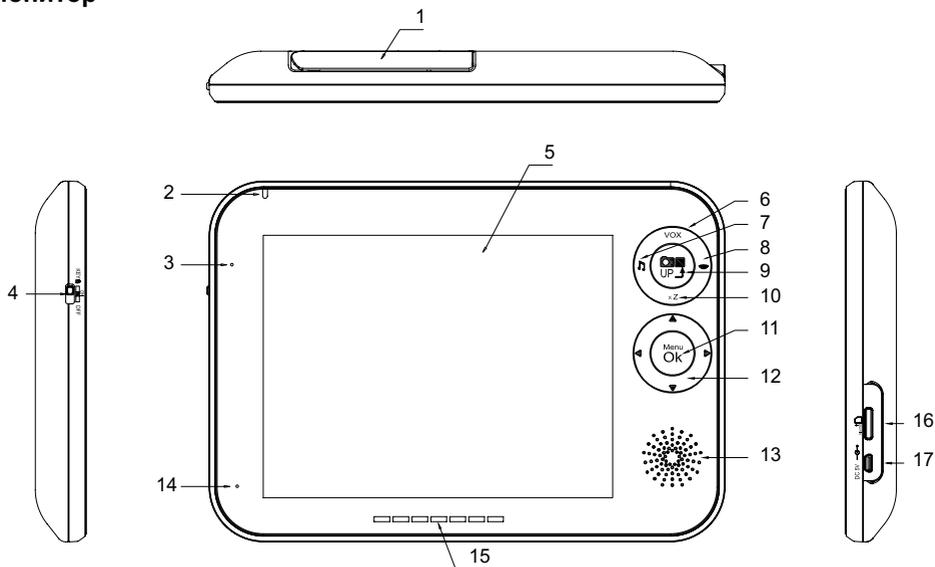


Рис. 1

1. Антенна.
2. Индикатор питания.
3. Индикатор активности функции обнаружения движения на любой из камер.
4. Блокировка кнопок (Key) / включение (On) / выключение (Off).
5. Экран монитора.
6. VOX – активация голосом. Кнопка включает/выключает режим «VOX» на активной камере. Экран гаснет через несколько секунд, переходит в режим ожидания для сохранения энергии. Включается автоматически при обнаружении голоса или плача.
7. Колыбельные мелодии. При нажатии на кнопку на активной камере последовательно проигрываются мелодии. При четвёртом нажатии проигрывание мелодий останавливается.
8. Обратная связь. Нажмите и удерживайте кнопку, на экране появится изображение микрофона. Пока вы удерживаете кнопку, вы можете говорить в микрофон, а ваш голос транслируется на активной камере.
9. Кнопка «UP». Фото- или видеозапись / стоп / возврат в предыдущее меню. Для записи требуется установить карту памяти microSD.
10. Приближение / Переключение камер. Выбрать назначение кнопки можно в меню «Настройки > Назначение кнопки» (далее в инструкции раздел «Меню настройки», рис. 5.15.8).
11. Кнопка «Menu/Ok». Вход в меню / подтверждение изменений.
12. Навигация в меню / поворот активной камеры.
13. Динамик.

14. Микрофон.
15. Индикатор громкости голоса (плача) рядом с активной камерой.
16. Слот для карты microSD.
17. Гнездо для кабеля адаптера питания.

## Камера

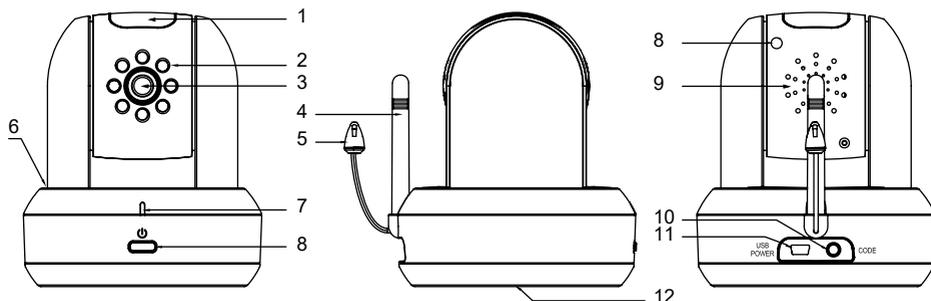


Рис. 2

1. LED-ночник.
2. Диоды ИК-подсветки.
3. Линза камеры.
4. Антенна.
5. Датчик температуры.
6. Микрофон.
7. Кнопка включения/выключения (нажать и удерживать).
8. Датчик освещения.
9. Динамик.
10. Кнопка «Code». Используется для сопряжения камеры с монитором.
11. Слот для кабеля адаптера питания.
12. Отсек для батарей (тип AA, 4 шт., 1.5V).

## Подготовка к работе и включение

**Внимание!** Блоки питания для камеры и монитора отличаются формой штекера.

**Внимание!** Если вы занесли видеоняню в помещение с мороза, то включать её следует не ранее, чем через 60 минут.

### Установка карты памяти microSD

Установка карты не обязательный шаг. Обратите внимание, что для работы функций фото- и видеозаписи требуется установка карты памяти. Вы можете использовать microSD объёмом до 32 Гб. Установите карту в слот на мониторе (рис. 1.16).

**Внимание!** Карта памяти должна легко и полностью погрузиться в слот. Если этого не происходит, то не применяйте силу. Проверьте, что тип карты

соответствует требованию. На карте должна быть маркировка microSD. Возможно, что вы устанавливаете карту не правильной стороной. Просто переверните её.

### **Установка батареек в камеру**

Видеояня может работать не только при подключении к электрической сети, но и от автономных источников питания: монитор от аккумулятора, камера может работать от батареек.

1. Вам потребуется: 4 новые батареи (тип AA, 1.5V), плоская отвёртка или плоский вытянутый предмет.
2. Переверните камеру, выкрутите винт и снимите крышку батарейного отсека (рис. 2.12).
3. Установите батареи, соблюдая полярность.
4. Закройте крышку и вкрутите винт обратно.

**Внимание! Если заряд батарей заканчивается, то может сокращаться дальность связи между монитором и камерой. В этом случае следует заменить батареи или подключить камеру к розетке электрической сети. Внимание! Не используйте батареи с разным уровнем заряда.**

### **Включение видеояни**

1. Вставьте штекер кабеля адаптера питания в гнездо для адаптера питания на камере и подключите к розетке.
2. Нажмите кнопку питания на камере. Удерживайте, пока не загорится индикатор питания.
3. Вставьте штекер кабеля адаптера питания в гнездо для адаптера питания на мониторе и подключите к розетке.
4. Переведите переключатель питания на мониторе (рис. 1.4) в положение «On». Должен загореться индикатор питания. На экране должно появиться изображение с камеры.

## Обозначения на экране монитора



Рис. 3

1. Связь с камерой
2. Нет связи с камерой
3. Заряд аккумулятора монитора
4. Аккумулятор монитора разряжен
5. Аккумулятор монитора заряжается
6. Громкость звука на мониторе
7. Звук на мониторе выключен
8. Номер проигрываемой колыбельной мелодии
9. Проигрывание колыбельной мелодии выключено
10. Кнопки монитора заблокированы
11. Режим автоматического переключения камер
12. Включена видеозапись
13. Назначение кнопки «UP» – видеозапись (при наличии microSD карты)
14. Назначение кнопки «UP» – фотографирование (при наличии microSD карты)
15. Порядковый номер камеры
16. Включен режим автоматической активации при плаче
17. Температура воздуха возле камеры
18. Сработал датчик температуры
19. Сработал таймер кормления
20. Камера выключена

## Меню управления

Управление видеоняней осуществляется с помощью сенсорной панели на лицевой стороне монитора. Для входа в меню, в подразделы меню и для подтверждения изменений используйте кнопку «Menu/Ok» (нижний круг). Для возврата из меню используйте кнопку «UP» (верхний круг).

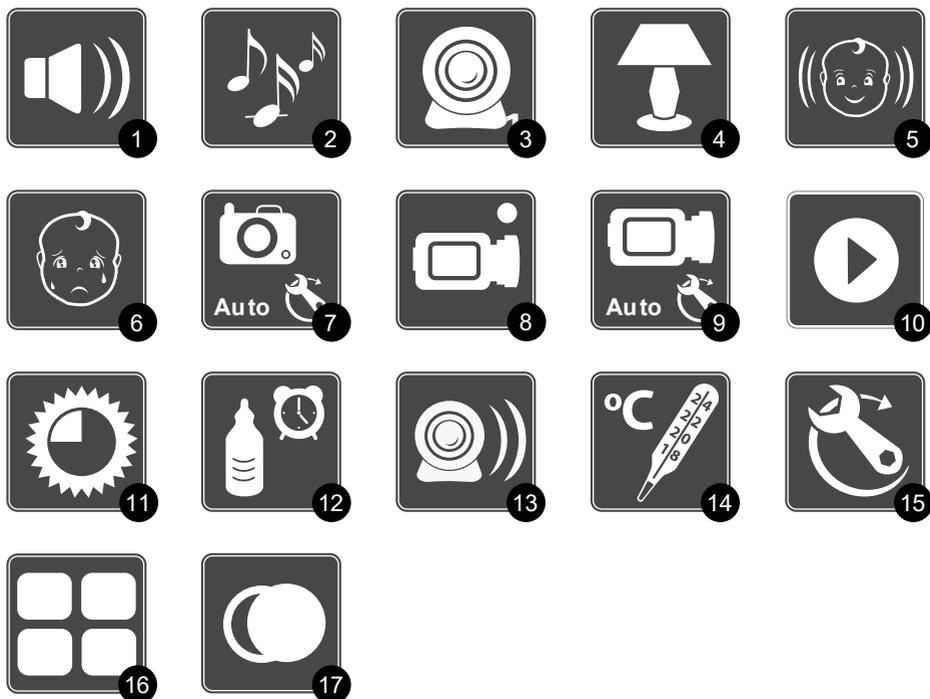


Рис. 4

«Menu/Ok» – вход в меню и подтверждение изменений в настройках.

«UP» – возврат и выход из меню.

### 1) Громкость динамика монитора

В этом меню кнопками «вправо» и «влево» регулируется громкость динамика на мониторе. Для выхода используйте клавишу «UP».

### 2) Колыбельные мелодии

В этом меню можно включить или отключить проигрывание колыбельных мелодий на активной камере.

### 3) Выбор активной камеры

В этом меню можно выбрать один из нескольких видов трансляции изображения на мониторе:

- Одна камера.
- Автоматическое переключение между камерами с заданным промежутком времени.
- Одновременное отображение всех активных камер на разделённом на 4 части экране.

**Внимание!** Вы можете переключать камеры вручную с помощью кнопки «xZ» (увеличение) на панели управления. Для этого необходимо изменить назначение клавиши «xZ» в меню «Настройки > Назначение кнопок > Кнопка xZ» (далее в инструкции раздел «Меню настройки», рис. 5.15.8).

#### **4) Ночник**

В этом меню можно управлять настройками ночника на каждой из камер:

- Горит постоянно.
- Выключен.
- Включается при обнаружении голоса или плача.
- Включается при обнаружении движения.
- Включается при слабом освещении (одновременно с режимом ночного видеонаблюдения).

#### **5) Обнаружение движения**

В этом меню можно включить или выключить активацию экрана при обнаружении движения для каждой из камер. Выбрать уровень интенсивности движения для активации.

**Внимание!** Для звукового оповещения о движении (наряду с визуальным) должно быть включено звуковое оповещение в меню «Настройки > Звуковые оповещения > if motion > Включить» (далее в инструкции раздел «Меню настройки», рис. 5.15.5).

#### **6) Обнаружение голоса или плача (VOX)**

В этом меню можно включить или выключить активацию видеонаблюдения при обнаружении плача или голоса рядом с каждой камерой. Выбрать уровень громкости голоса (плача) для срабатывания системы VOX. Обратите внимание, что в режиме VOX экран монитора отключается для экономии энергии и включается при обнаружении звука, громкость которого соответствует выбранному уровню чувствительности.

#### **7) Автоматическое фотографирование**

В этом меню можно для каждой из камер настроить функцию автоматического фотографирования при обнаружении голоса или плача (группа «if voice») и при обнаружении движения (группа «if motion»). Первая цифра под значком, относящимся к соответствующей камере, указывает количество фотоснимков, вторая – промежуток времени между снимками в секундах. Требуется наличие карты microSD.

## 8) Видеозапись

При выборе этого раздела меню видеоняня производит запись видео на карту памяти microSD. Для остановки/продолжения записи нажмите на кнопку «UP». Внимание. Если в меню «Настройки» ранее вами было изменено назначение клавиши «UP» на фотографирование, то выбор этого раздела вернёт назначение клавиши «UP» к функции видеозаписи.

## 9) Автоматическая видеозапись

В этом меню можно для каждой из камер настроить функцию автоматической видеозаписи при обнаружении голоса или плача (группа «if voice») и при обнаружении движения (группа «if motion»). Отметка «On» указывает, что для соответствующей камеры включена автоматическая запись. Отметка «Off» указывает, что автоматическая запись выключена. Требуется наличие microSD карты.

## 10) Просмотр видео и фото

В этом разделе вы можете посмотреть фото и видео, которые вы сделали с помощью видеоняни.

## 11) Яркость

В этом разделе вы можете увеличить или уменьшить яркость экрана. Для выхода используйте клавишу «UP».

## 12) Таймер кормления

В этом меню можно указать время напоминания о кормлении ребенка. Видеоняня подаст сигнал оповещения за 10 минут до указанного времени, а на экране монитора мигает изображение детской бутылочки.

**Внимание!** Для звукового оповещения о времени кормления (наряду с визуальным) должно быть включено звуковое оповещение в меню «Настройки > Звуковые оповещения > Таймер кормления > Включить» (далее в инструкции раздел «Меню настройки», рис. 5.15.5).

## 13) Регулировка громкости звука на камере

В этом разделе можно увеличить/уменьшить громкость динамика на каждой из камер или отключить звук. Для выхода используйте клавишу «UP».

## 14) Настройка датчика температуры

В этом разделе можно задать допустимый диапазон комнатной температуры для каждой из камер. Видеоняня подаст сигнал о том, что в комнате расположения камеры температура воздуха вышла из заданного диапазона. В это время значок температуры на экране монитора начнёт мигать. «Min» – минимально допустимое значение. «Max» – максимально допустимое значение.

**Внимание!** Для звукового оповещения (наряду с визуальным) о выходе температуры за пределы заданного диапазона должно быть включено звуковое оповещение в меню «Настройки > Звуковые оповещения > Термометр > Включить» (далее в инструкции раздел «Меню настройки», рис. 5.15.5).

## Меню настройки

### 15) Настройки

В этом разделе меню содержатся подразделы.

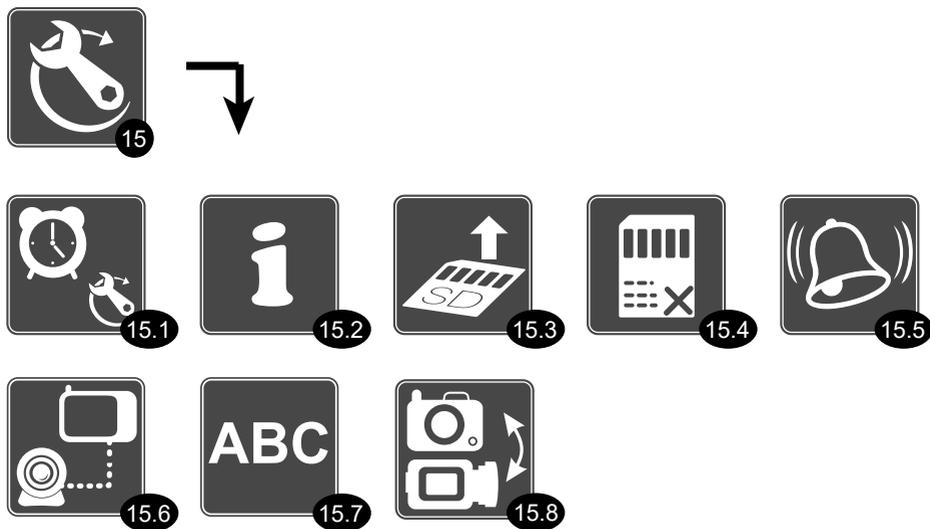


Рис. 5

#### 15.1) Настройка даты и времени

В этом разделе можно указать дату, время и отображение значений даты и времени на экране монитора. Для перехода между полями используйте клавиши «влево» или «вправо», для изменения значений используйте клавиши «вверх» или «вниз».

#### 15.2) Информация о системе

В этом разделе отображаются данные о версии программного обеспечения и информация о состоянии памяти.

#### 15.3) Безопасное извлечение карты памяти

Выберите этот раздел перед извлечением карты памяти microSD. После выбора раздела с помощью кнопки «Menu/Ok», карту памяти можно извлекать.

#### 15.4) Форматирование карты памяти

В этом разделе можно стереть все данные с карты памяти. «Ok» – стереть, «Cancel» – отменить.

#### 15.5) Звук оповещений

В этом разделе можно включить или выключить звук сигнала при следующих оповещениях:

- При обнаружении движения.
- При срабатывании таймера кормления.
- При срабатывании датчика температуры.

### **15.6) Подключение камеры (сопряжение камеры с монитором)**

Камера уже подключена к монитору в процессе производства. Следующие действия необходимо выполнить в том случае, если вам потребуется подключить дополнительную камеру или потребуется подключить камеру заново. К одному монитору можно подключить до 4 камер.

- Включите камеру, которую вы намерены присоединить.
- Выберите в списке этого раздела меню порядковый номер, под которым будет подключена камера (от 1 до 4) и нажмите кнопку «Menu/Ok».
- На 10 секунд монитор перейдет в режим ожидания подключения камеры. В течение этого времени нажмите на кнопку «Code» на задней панели камеры (рис. 2.10).
- На экране монитора появится оповещение об успешном подключении камеры. Если подключение оказалось безуспешным, то повторите все действия с начала.

### **15.7) Выбор языка**

В этом разделе можно выбрать язык меню.

### **15.8) Изменение назначения кнопок панели**

Здесь можно изменить назначение кнопок на лицевой панели монитора.

- Назначение кнопки «UP»: видеозапись или фотографирование.
- Назначение кнопки Zoom («xZ»): приближение или переключение камер.
- Назначение устройства при подключении через USB – является техническим разделом, который предназначен для экспресс-диагностики, например, в сервисной службе.

### **16) Режим мульти-экрана**

В этом режиме на экран монитора выводятся изображения со всех подключенных камер одновременно.

### **17) Контрастность**

В этом меню можно настроить контрастность экрана.

## **Очистка и уход**

Содержите устройство в чистоте. Не используйте для очистки влажный материал. Не используйте химические и абразивные вещества. Для удаления пыли с корпуса вы можете использовать мягкую сухую ткань.

## Устранение неполадок

### На мониторе нет изображения.

- Проверьте, подключена ли камера и монитор к источнику питания.
- Достаточный ли уровень заряда аккумулятора.
- Возможно, что монитор находится в режиме VOX (активация при обнаружении голоса). Этот режим отключает экран.

### Нет звука на мониторе

- Проверьте уровень громкости с помощью меню.
- Нет звука на камере
- Проверьте уровень громкости динамика на камере с помощью меню.

### Нет связи между монитором и камерой

- Убедитесь, что камера включена.
- На дальность приёма между блоками могут влиять такие факторы: большое количество беспроводных сетей в помещении или здании, большое количество преград, например, стены; большое количество работающих электронных устройств; низкий заряд батареек в камере, если вы используете батарейки и т.д. Попробуйте сократить такие помехи.
- Если расстояние между блоками достаточно большое или между блоками есть существенные преграды для связи, то попробуйте выдвинуть антенну на мониторе.
- Попробуйте выключить и включить снова камеру и монитор.
- Попробуйте сократить расстояние между камерой и родительским блоком.

### Кнопки панели управления не работают

- Проверьте, не включена ли блокировка кнопок.
- Попробуйте выключить оба блока видеоняни на 1 минуту и включить снова.

### Не работает фото- и видеосъёмка

- Для создания фото и видео необходимо вставить карту microSD (максимально 32 Гб) в слот для карты памяти.
- Карта памяти должна быть полностью погружена в слот. Проверьте, правильной ли стороной установлена карта памяти.
- Попробуйте отформатировать или замените карту памяти на другую.

### Нет звуковых сигналов при срабатывании оповещений и тревожных сигналов

- Проверьте, включены ли оповещения с помощью меню.
- Проверьте, включены ли звуковые оповещения в меню «Настройки».

### В перечне нет моей проблемы

- Попробуйте выключить и включить оба блока видеоняни.
- Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию, возможно, что ваша проблема может быть решена с помощью настроек меню.

## Проблема не решена

- Пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки Ramili в вашем регионе. Телефон службы поддержки вы можете найти в гарантийном талоне.

## Спецификации

### Камера

Частота:	2.4GHz
Антенна:	дипольная
Дальность связи:	300 м (прямая видимость)
Модуляция:	GFSK FHSS
Датчик изображения:	CMOS
Объектив:	f 3.6MM F2.0
ИК-диоды:	8 шт.
Размеры (мм):	109 (ш), 125 (в), 109 (д)
Вес:	318.5 гр.
Питание:	DC 5V, 800mA. Батареи: AA x 4
Допустимая рабочая температура:	0°C-40°C (32°F-104°F)

### Monitor

Частота:	2.4GHz
Антенна:	дипольная
Модуляция:	GFSK FHSS
Дисплей:	8" ЖК-экран, цветной
Регулировка яркости:	5 уровней
VOX	Activation vocale
Размеры (мм):	237 (ш), 165 (в), 23.5 (д)
Вес:	681 гр.
Питание:	DC 5V, 1.5A
Допустимая рабочая температура:	0°C-40°C (32°F-104°F)

## ГАРАНТИЯ

Условия гарантии не распространяются на элементы питания. Период гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи изделия. Все дефекты, возникшие вследствие производственного брака, могут быть бесплатно исправлены в течение срока гарантийного обслуживания. Право на гарантийное обслуживание аннулируется при попытке покупателем исправить устройство самостоятельно или при помощи неавторизованной сервисной службы. Поломки, которые возникли в результате не бережного (ненадлежащего) использования или любого механического воздействия, естественного износа, несоблюдения требований инструкции по использованию, небрежного хранения, использования не по назначению, стихийных бедствий и других внешних влияний, в том числе непреодолимой силы, исключены из условий гарантии. В случае обращения в период действия гарантийного обязательства с заявлением о неработоспособности, заводские (производственные) дефекты будут устранены или изделие будет заменено на новое. С таким заявлением следует обратиться к продавцу продукции или в авторизованный сервисный центр. Обратите внимание, что этот гарантийный талон должен быть заполнен продавцом и заверен его печатью.

### Гарантийный талон

Модель: Ramili® RV700

Дата продажи: .....

Наименование магазина: .....

Юридическое лицо: .....

ИНН/ОГРН: .....

Город, адрес: .....

Телефон (с кодом): .....

Ф.И.О., подпись: .....

#### **Ramili Group (UK company number: 8313501)**

137 Brent Street, London, NW4 4DJ, UK.

Tel: +44 (0) 2071 936711. Web: [www.ramili.co.uk](http://www.ramili.co.uk).

Представительство компании Ramili Group и уполномоченная организация в Российской Федерации и в странах Центральной Азии: ООО «ЦФО-ГРУПП», 125167, г. Москва, Ленинградский пр., д. 37к9.

Поддержка клиентов: +7 (499) 391-00-89. Веб-сайт: [www.ramili.ru](http://www.ramili.ru)